

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 2 (1884)
Heft: 94

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 23. November — Berne, le 23 Novembre — Berna, li 23 Novembre

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel
Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce
Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5. — Abonnements nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.
Abonnement annuel Fr. 5. — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.
Prezzo delle associazioni Fr. 5. — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.

Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes.
Publications prévues par le Code fédéral des obligations.

Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce — Iscrizioni nel Registro di Commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

NB. Für die auf **Löschungen** bezüglichen Publikationen wird **Kursivschrift** verwendet. — Les publications concernant des **radiations** sont faites en caractères italiques. — *Quelle pubblicazioni che riguardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.*

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1884. 17. November. Inhaber der Firma **A. Esslinger** in Zürich ist Albert Esslinger von und in Zürich. Natur des Geschäftes: Agentur und Kommission. Geschäftslokal: Limmatquai 14.

17. November. Die Firma **J. Finsler im Meiershof** in Zürich ertheilt Prokura an Adolf Finsler von Zürich, wohnhaft in Enge.

17. November. Die **Kollektivgesellschaft Schubert & Zinsmayer** in Zürich hat sich aufgelöst; die Liquidation des Geschäftes ist vollzogen.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Schloßweg (Bezirk Konolfingen).

1884. 17. November. Unter der Firma **Käsergesellschaft in Enggiststein** hat sich im Jahre 1870 daselbst und mit Sitz in Enggiststein eine Genossenschaft gebildet, zum Zwecke der Käse- und Butterfabrikation. Der Eintritt geschieht durch Erwerbung von sogenannten Rechten gegen Leistung eines Beitrages von Fr. 30, der Austritt durch Erklärung und Beschluß der Gesellschaft, jedoch ist jeder Antheilhaber verpflichtet, beim Austritte sein Recht (Antheil) der Gesellschaft zum Rückkauf anzubieten. Organe sind die Hauptversammlung der Antheilberechtigten, welche durch mündliche oder schriftliche Einladung einberufen wird, und ein Vorstand, bestehend aus einem Präsidenten, Kassier und Sekretär. Die Vertretung nach Außen und die verbindliche Unterschrift führt einzig der Präsident, und es ist als solcher mit Amtsdauer bis 1. November 1885 gewählt: Herr Johann Bigler im Wannenried zu Enggiststein. Die Berechnung und Vertheilung des Gewinnes geschieht jährlich und im Verhältniß zu der von jedem Genossenschaftler gelieferten Milch. Die Mitglieder haften unter sich und gegenüber Dritten solidarisch für die Schulden der Genossenschaft.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Lausanne.

1884. 18. novembre. Jean Mallavaux, originaire de St-Etienne (Loire), éditeur propriétaire du programme officiel des concerts, demeurant à Lausanne, et Charles Obitz, de Lyon, demeurant aussi à Lausanne, ont constitué une société en nom collectif sous la raison **Mallavaux & C^e**, ayant pour objet la vente des papiers en gros et demi gros, impressions, registres, programmes, etc. Le siège social est à Lausanne. Magasins et bureaux: Rue Martheray, 4 bis. L'associé Mallavaux a seul la signature sociale. La durée de la société est fixée à 4 ans, à partir du 30 octobre 1884.

Bureau de Nyon.

18 novembre. **Inscription complémentaire.** La société en nom collectif **Francina et Ferraris**, inscrite au registre du commerce le 8 et publiée dans la Feuille officielle du commerce le 13 novembre 1884, a commencé le 30 juin 1884.

Bureau de Payerne.

13 novembre. Sous la raison **Société de la laiterie de Grandcour** il a été formé, entre divers propriétaires du dit lieu, une association ayant son siège au dit endroit et pour but de fournir à ses membres un moyen assuré d'écouler leur lait aux meilleures conditions possibles. L'admission des sociétaires a lieu sur le préavis de la commission et à la majorité de tous les sociétaires. Tout sociétaire qui voudra renoncer à

la société devra en avertir la commission trois mois avant la fin de l'année, pour sortir à l'expiration de celle-ci; dans ce cas l'assemblée générale pourra lui accorder, s'il y a lieu, une indemnité représentant sa part aux immeubles de la société, après déduction des dettes s'il y en a. Si celles-ci dépassent l'actif, le sociétaire sortant en paiera sa part sans préjudice à l'article 684 du code fédéral des obligations. L'apport de chaque sociétaire consiste en sa part au bâtiment et au mobilier; plus, s'il y a lieu, une contribution annuelle en argent fixée par l'assemblée générale. Le fonds social consiste en un bâtiment et dépendances, évalués 4000 francs, et en meubles évalués 1300 francs. La garantie des engagements de la société est limitée par les biens de celle-ci. Le droit de sociétaire est personnel, transmissible aux héritiers qui devront s'entendre pour l'attribuer à un seul; il ne peut être ni fractionné, ni aliéné, ni saisi, ni vendu. En cas de fraude, son auteur pourra être expulsé de la société par l'assemblée générale à la majorité absolue des membres. La société est dirigée par une commission administrative de trois membres nommés chaque année à la majorité absolue des membres présents et rééligibles; le président et le secrétaire de cette commission, choisis par elle, ont la signature de la société. Les assemblées générales sont obligatoires, les membres absents sont passibles d'une amende de 45 ct. Le président de la commission administrative est actuellement Augustin Mayor, le secrétaire Eugène Mayor et le troisième membre Fritz Marcuard, tous à Grandcour. Les statuts sont datés du 6 novembre 1884.

Bureau d'Yverdon.

17 novembre. Sous la raison **Société de la Fromagerie d'Essert-Pittet** il a été formé, antérieurement au 1^{er} janvier 1883, une association entre divers propriétaires habitant la commune d'Essert-Pittet. Les statuts, révisés le 26 septembre 1884, contiennent les dispositions suivantes: Le siège de l'association est à Essert-Pittet. Sa durée est illimitée. Cette association a pour but l'exploitation d'une fromagerie et laiterie au moyen de la vente ou de la fabrication du lait produit par les vaches appartenant aux sociétaires. Toute personne peut entrer dans l'association. L'admission est prononcée par l'assemblée générale qui fixe la finance à payer. Aucun sociétaire ne peut se retirer de l'association sans avoir préalablement payé sa part des dettes de l'exercice courant. Il perdra tous ses droits au fonds social. Les dettes de l'association sont uniquement garanties par les biens de celle-ci, les sociétaires étant exonérés de toute responsabilité individuelle. Les biens de la société consistent en un immeuble situé rièr Essert-Pittet et au mobilier nécessaire à l'exploitation de la fromagerie. L'assemblée générale se compose de tous les sociétaires ayant chacun une voix. Les décisions sont prises à la majorité absolue des votants. L'assemblée générale ne peut délibérer valablement sans la présence de la moitié plus un des sociétaires. L'association est administrée par un comité composé de trois membres, renouvelé annuellement; les membres du comité sont rééligibles. Le secrétaire de la société ne fait pas partie du comité; il est aussi nommé annuellement et rééligible. Le président et le secrétaire ont seuls la signature sociale. Le président actuel est: Abram Dupuis; le secrétaire: Louis Miéville, les deux à Essert-Pittet.

Kanton Neuchâtel — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds.

1884. 17 novembre. Le chef de la maison **Léon Benoit**, à la Chaux-de-Fonds, est Léon Benoit, de Romont, canton de Berne, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabricant d'horlogerie. Bureaux: Rue de la Charrière, n^o 25.

Bureau du Locle.

18 novembre. Le chef de la maison de commerce **A. Beyeler-Favre**, au Locle, est Albert Beyeler, de Rueschegg, Berne, fabricant de cadrans, domicilié au Locle. Genre de commerce: Fabrique de cadrans. Bureaux: Rue de la Côte, n^o 211.

X. Monatsbilanz 1884 der Schweizerischen

vom 31. Ok-

X^e Bilan mensuel de 1884 des banques

du 31 oc-

Aktiven

N ^o	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse						Disponibles Guthaben — Créances à vue						Wechselforderungen					
		Gesetzliches Metallgeld ¹⁾		Noten anderer Schweizerischer Emissionsbanken		Uebrigere Kassabestände ²⁾		Schweizerische Emissions-Banken		Korrespond.-Debitoren		Diverse ³⁾		Schweizer-Wechsel ⁴⁾		Wechsel auf das Ausland		Wechsel mit Faustpfand ⁵⁾	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	3,776,375	—	429,080	56,493	30	343,860	87	480,781	98	—	—	—	6,766,765	41	48,460	85	2,263,500	70
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	696,575	—	25,400	14,960	65	7,551	98	221,557	04	—	—	—	943,161	53	24,501	40	1,007,730	17
3	Kantonalbank von Bern, Bern	5,806,860	—	754,280	57,873	87	336,852	85	2,137,976	40	—	—	—	11,495,515	50	2,871,529	69	823,532	10
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	938,760	—	14,750	196,926	57	62,516	34	5,184,434	99	—	—	—	2,240,403	28	3,845,430	49	—	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	3,000,547	70	557,300	14,736	34	177,067	67	500,421	18	—	—	—	2,579,977	80	1,136,267	36	2,656,235	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	217,895	—	30,570	1,744	61	3,208	24	63,876	15	4,778	40	—	1,058,335	18	—	—	59,420	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	779,223	85	30,870	6,523	49	258,890	14	615,660	78	—	—	—	292,557	94	—	—	563,000	—
8	Aargauische Bank, Aarau	1,561,596	69	83,450	89,616	77	126,473	15	350,993	10	—	—	—	3,373,105	51	842,288	95	824,491	50
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	458,127	93	103,390	53,373	57	179,759	80	3,119,555	25	—	—	—	942,181	98	270,835	88	—	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,003,108	08	19,600	78,301	54	4,606	50	1,675,789	48	—	—	—	620,933	06	201,603	21	404,412	—
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	565,918	90	131,700	46,261	20	335,338	55	878,692	55	—	—	—	1,100,592	65	—	—	54,343	75
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,312,965	—	167,720	16,341	34	21,529	37	433,539	86	—	—	—	6,965,686	69	201,603	28	98,000	—
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern	769,460	—	291,270	10,430	74	142,582	30	146,377	92	—	—	—	1,358,525	90	—	—	150,000	—
14	Banque du commerce, Genève	7,344,677	30	274,760	13,810	75	450,996	70	1,841,771	10	734,750	40	—	13,433,372	50	241,846	45	2,193,500	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,019,822	41	74,650	9,832	79	252,566	60	373,384	17	—	—	—	1,375,130	02	916,211	05	—	—
16	Bank in Zürich, Zürich	6,165,614	24	104,000	4,556	82	27,942	82	31,177	72	—	—	—	6,279,408	96	485,149	80	4,031,145	55
17	Bank in Basel, Basel	7,089,853	50	59,800	5,231	76	402,605	19	82,006	57	—	—	—	7,117,082	81	927,337	38	5,017,010	—
18	Bank in Luzern, Luzern	1,242,610	—	290,150	26,334	46	77,214	55	502,754	94	—	—	—	1,770,748	77	817,310	67	2,513,763	94
19	Banque de Genève, Genève	2,065,151	65	191,050	34,513	90	355,889	40	48,039	25	214,635	—	—	8,520,868	40	116,422	70	765,901	90
20	Crédit Gruyérien, Bulle	133,075	—	59,470	19,720	19	22,091	50	74,832	60	—	—	—	711,839	36	—	—	27,570	55
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	8,895,963	56	648,415	715,824	50	155,442	64	5,066,751	43	—	—	—	17,343,206	34	6,636,880	29	765,128	75
22	Solothurnische Bank, Solothurn	1,266,953	18	101,230	79,922	94	89,841	29	835,429	46	138,269	06	—	4,058,727	21	239,879	29	—	—
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	477,982	49	54,710	58,221	27	64,372	28	182,576	34	35,279	56	—	1,127,604	80	1,226,827	25	857,100	65
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	538,190	—	199,900	2,799	31	154,946	73	254,392	52	—	—	—	2,835,509	51	—	—	358,610	53
25	Caisse d'amort. de la dette publ., Fribourg	628,465	—	50,170	8,568	84	375	15	411,555	55	—	—	—	2,151,035	45	—	—	384,087	05
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,291,827	07	551,070	452,839	11	186,113	18	1,781,293	30	—	—	—	30,457,038	04	144,439	28	1,625,493	95
27	Ersparnißkasse des Kantons Uri, Altorf	206,125	—	2,400	8,718	38	741,855	68	—	—	2,561	25	—	2,928	—	—	—	—	—
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	203,950	—	750	247	29	199,151	29	757	90	—	—	—	4,355	55	—	—	—	—
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle	149,035	—	10,420	3,273	87	4,055	85	50,052	07	—	—	—	771,673	81	—	—	103,911	85
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	1,570,270	—	417,120	219,004	56	97,818	99	1,420,767	43	752	80	—	3,128,148	38	369,290	79	272,160	—
31	Banq. commerc. neuchâteloise, Neuchâtel	2,210,290	—	580,110	5,155	33	250,297	55	680,471	73	625,924	82	—	7,431,001	98	71,815	10	950,375	—
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	454,000	60	142,150	58,732	17	9,101	20	84,299	76	36,753	04	—	593,102	71	888,396	41	106,391	03
33	Glarner Kantonalbank Glarus	642,750	—	19,800	4,097	30	225,835	84	978,344	64	—	—	—	381,203	20	476,832	35	—	—
		66,483,044	15	6,501,505	2,374,309	56	5,763,272	49	30,534,925	16	1,793,704	33	—	149,567,498	23	24,065,819	33	28,407,415	99
		Fr. 75,358,858. 71.						Fr. 38,096,901. 98.						Fr. 202,040,733. 55.					

¹⁾ Incl. Depositum bei der Centralstelle. ²⁾ Noten nicht gesetzlich autorisierter Banken, fremde Münzen u. Noten etc. ³⁾ Incl. ausstehende Platzwechsel u. Schuldscheine. ⁴⁾ Compris l'avoir au bureau central. ⁵⁾ Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. ⁶⁾ Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

N ^o	Firma — Raison sociale	Noten- Zirkulation Billets en circulation	Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue												Wechselschulden Engagements sur effets de change			
			Giro- und Checks-Conti		Depositen und Kassascheine		Schweizerische Emissionsbanken		Korresponden- dent- Kreditoren		Conto-Corrent- Kreditoren ¹⁾		Diverse ²⁾		Eigenwechsel		Tratten und Acceptationen	
			Comptes de virements et de chèques		Bons de caisse et de dépôts		Banques d'émission suisses		Correspondants créanciers		Comptes courants créanciers ¹⁾		Divers ²⁾		Billets à ordre à terme		Traites et acceptations	
			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	7,859,520	—	—	—	—	65,149	07	129,982	47	534,060	62	—	—	—	—	240,686	35
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,482,310	—	—	—	—	63,370	80	42,952	07	—	—	—	—	—	—	6,005	15
3	Kantonalbank von Bern, Bern	8,765,465	920,591	48	—	—	204,752	89	618,439	72	7,476,698	71	—	—	—	—	61,474	20
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,982,030	—	—	—	—	3,504	44	1,094,893	24	1,517,884	03	14,997	—	—	—	—	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	5,981,370	380,088	59	—	—	62,707	74	150,781	91	575,956	26	12,164	—	—	—	127,000	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	497,190	—	—	—	—	729	90	17,220	90	111,559	45	61	20	—	—	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	1,461,050	—	—	—	—	6,488	59	58,429	11	—	—	—	—	—	—	14,426	05
8	Aargauische Bank, Aarau	8,635,260	—	—	705,943	90	39,741	11	15,088	36	3,635,285	55	—	—	—	—	103,805	40
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	986,970	—	—	155,525	60	20,968	59	2,772,461	88	2,915,141	54	1,996	61	—	—	2,527,970	54
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,982,600	—	—	—	—	25,899	37	334,052	07	946,623	56	43,674	70	—	—	662,845	64
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	994,880	—	—	48,196	40	37,605	45	696,181	10	1,841,351	70	30	—	—	—	36,385	60
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,984,370	—	—	—	—	1,424	21	6,467	—	3,219,853	03	21,089	50	—	—	—	—
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern	1,252,650	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,080	51	—	—	—	—	—
14	Banque du commerce, Genève	16,718,200	2,776,482	60	—	—	187,764	25	1,782	55	—	3,955	—	—	—	—	—	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,468,850	—	—	—	—	7,242	16	17,586	03	1,362,656	10	—	—	—	—	175,498	70
16	Bank in Zürich, Zürich	5,396,600	3,078,312	36	25,000	—	362,035	13	360,549	57	—	58,522	75	—	—	—	—	—
17	Bank in Basel, Basel	11,234,000	3,511,162	23	—	—	372,551	16	16,660	71	282,017	65	—	—	—	—	—	—
18	Bank in Luzern, Luzern	1,976,600	493,755	90	—	—	51,894	66	102,534	30	1,949,792	65	26,954	17	210,000	—	—	—
19	Banque de Genève, Genève	4,914,540	737,002	50	—	—	14,054	90	15,696	25	—	1,801	50	—	—	—	—	—
20	Crédit Gruyérien, Bulle	298,000	—	—	—	—	4,947	70	16,420	85	1,228,200	11	520	—	—	—	—	—
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	13,263,440	4,884,096	43	2,992,040	29	1,079,932	41	3,752,334	23	7,325,046	16	—	—	—	—	1,524,705	98
22	Solothurnische Bank, Solothurn	2,486,050	—	—	—	—	21,415	64	65,139	05	1,042,667	55	92,094	09	—	—	—	—
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	993,000	91,863	41	1,534,724	27	81,087	27	66,417	47	428,437	12	739	—	722,758	05	939,120	22
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	955,930	—	—	—	—	65,841	15	147,652	54	1,142,911	10	507	50	150,500	—	—	—
25	Caisse d'amort. de la dette publ., Fribourg	1,454,120	—	—	—	—	3,167	74	13,015	78	2,416,792	16	—	—	—	—	—	—
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	9,433,815	477,216	63	—	—	219,663	96	548,923	35	7,501,281	77	14,037	49	—	—	—	—
27	Ersparnißkasse des Kantons Uri, Altorf	497,450	—	—	—	—	—	—	—	—	197,036	82	—	—	—	—	—	—
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	498,000	—	—	—	—	—	—	—	—	5,732	35	—	—	—	—	—	—
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle	290,940	—	—	—	—	223	35	14,701	61	331,859	28	323	10	—	—	—	—
30	Banque cantonale neuchâtoise, Neuchâtel	2,868,500	1,181,869	17	60,158	45	75,771	93	1,230,797	25	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Banq. commerc ^{le} neuchâtoise, Neuchâtel	4,576,200	287,735	10	282,496	90	33,116	28	7,205	39	—	—	—	—	—	—	—	—
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,000,000	3,799	88	—	—	156,311	44	83,677	50	495,257	33	—	—	449,900	—	261,572	22
33	Glarner Kantonalbank Glarus	1,500,000	—	—	185,136	90	234,807	25	807,381	24	1,932,160	07	437,741	60	—	—	78,742	05
		125,217,000	18,773,475	78	5,939,222	71	3,503,670	54	13,280,001	48	50,414,262	67	337,294	72	1,533,158	05	6,759,738	10

Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten)

tober 1884.

d'émission suisses (y compris les succursales)

tobre 1884.

Actif

Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme										Feste Anlagen — Placements fixes						Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total	N.	
Conto-Corrent-Debitoren		Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit		Hypothekaranlagen		Effekten		Diverse *)		Mobilen und Immobilien		Kommanditen		Gesellschafts-Conti						
Comptes courants débiteurs		Créances sans engagement par lettre de change		Créances hypothécaires		Effets publics		Divers*)		Meubles et immeubles		Commandites		Comptes d'ordre (charges)		Capital non versé de dotation et sur actions				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
1,580,439	45	242,875	—	18,940,433	26	2,606,797	35	—	—	140,204	10	—	—	1,215,951	76	—	—	38,841,519	03	1
421,581	04	2,306,588	50	21,377,658	45	560,150	—	—	—	75,306	10	—	—	1,629,701	71	—	—	29,312,423	57	2
6,254,299	20	407,471	—	559,329	75	5,139,763	70	—	—	605,191	10	—	—	1,223,864	58	—	—	37,474,339	74	3
653,423	75	—	—	125,000	—	2,744,028	14	—	—	70,000	—	—	—	710,205	97	—	—	16,790,929	53	4
467,791	21	78,278	85	322,000	—	531,648	80	275	—	66,150	—	555,500	—	658	13	—	—	12,974,855	04	5
272,462	35	—	—	66,129	18	655,764	80	—	—	46,013	48	—	—	35,605	46	210,000	—	2,729,802	88	6
706,358	29	2,046,667	39	20,453,912	57	1,128,680	40	—	—	3,669	65	—	—	875,158	37	600,000	—	28,361,202	87	7
4,204,072	28	1,173,150	09	21,483,789	84	5,058,711	70	—	—	442,278	56	—	—	1,206,898	93	—	—	40,820,917	07	8
7,005,170	64	3,411,331	60	2,991,707	69	769,249	10	—	—	422,799	95	—	—	179,454	11	800,000	—	20,706,967	50	9
1,447,412	15	—	—	5,330	12	4,292,802	29	3,732	30	105,000	—	640,491	55	61,849	66	1,000,000	—	12,629,631	64	10
985,764	90	1,907,045	80	27,225,567	60	1,226,148	50	—	—	93,441	35	—	—	194,642	85	—	—	34,745,453	90	11
3,212,322	37	1,593,178	65	13,785,252	79	817,737	79	—	—	154,975	01	—	—	797,586	93	—	—	29,581,439	08	12
4,084,978	67	18,244,432	45	1,815,709	09	6,732,790	35	—	—	145,283	87	—	—	83,138	96	—	—	33,974,980	25	13
—	—	—	—	575,000	—	3,994,321	30	16,312	70	366,000	—	—	—	102,615	75	—	—	31,583,734	95	14
1,072,482	85	5,786,502	95	1,118,780	90	13,415	10	—	—	5,100	—	—	—	236,223	34	—	—	12,248,622	18	15
1,151,156	40	—	—	—	—	171,249	75	10,931	60	350,000	—	—	—	288,277	55	—	—	19,100,251	21	16
672,961	06	—	—	—	—	2,900,227	65	—	—	200,000	—	—	—	151,403	42	10,000,000	—	34,655,519	34	17
2,854,774	23	2,389,292	18	2,508,235	80	2,893,955	92	33,332	57	1,725,900	—	—	—	271,306	06	4,000,000	—	23,917,714	09	18
—	—	—	—	—	—	—	—	23,425	50	275,302	—	—	—	22,088	20	—	—	12,633,287	90	19
1,496,850	24	40,050	—	7,175	52	309,858	50	—	—	—	—	—	—	49,782	34	—	—	2,952,365	80	20
8,462,572	94	15,063,224	32	74,857,276	10	—	—	—	—	1,456,098	91	105,010	88	4,492,080	24	—	—	143,418,764	86	21
1,908,621	95	814,773	57	5,403,658	06	2,912,404	59	—	—	286,622	40	—	—	594,401	18	—	—	19,445,164	93	22
974,624	08	1,915,669	05	790,516	79	1,392,907	49	—	—	32,473	25	—	—	197,480	01	—	—	8,788,345	21	23
2,039,581	05	—	—	476,599	82	1,644,958	54	—	—	148,776	78	—	—	104,971	12	—	—	8,759,236	03	24
779,105	82	37,555	77	1,188,390	19	3,845,757	95	—	—	238,731	68	—	—	322,733	53	—	—	10,046,561	98	25
8,585,202	22	5,327,608	—	2,370,944	40	10,931,438	25	60,999	21	826,362	25	—	—	532,920	04	—	—	68,428,638	30	26
1,765,474	95	—	—	3,178,148	53	1,429,139	50	575	84	10,492	58	—	—	25,580	18	—	—	7,374,249	89	27
80,878	17	128,835	—	811,884	84	600,000	—	—	—	—	—	—	—	7,680	59	—	—	2,038,490	63	28
379,498	81	—	—	27,766	37	122,113	75	—	—	1,700	—	—	—	18,471	05	—	—	1,731,972	43	29
1,018,488	87	61,350	—	3,062,796	50	733,241	02	43,994	75	14,922	90	—	—	236,279	83	—	—	12,666,406	82	30
339,111	65	—	—	—	—	1,481,695	35	—	—	175,024	40	—	—	98,397	89	—	—	14,903,270	80	31
318,137	86	188,920	96	1,961,385	10	787,240	01	—	—	2,650	—	—	—	127,554	88	—	—	5,758,815	73	32
1,990,631	10	1,927,279	95	6,772,714	66	2,230,377	80	—	—	80,158	60	—	—	563,058	35	—	—	16,293,083	79	33
67,414,230	55	64,492,081	08	234,258,393	92	70,748,575	39	198,579	47	8,516,628	92	1,301,002	43	16,657,972	97	16,610,000	—	795,688,958	97	

Fr. 437,106,860. 41.

Fr. 26,475,604. 32.

Incl. Wechsel zum Incasso. *) Incl. Warrants u. basellandsch. Gantrüdel. *) Incl. Liquidationen u. Restanzen.

*) Compris les effets à l'encaissement. *) Compris les warrants et les Gantrüdel de Bâle-Campagne. *) Compris liquidations et soldes.

Aktiven

Actif

Fr. 437,106,860. 41.

Fr. 26,475,604. 32.

*) Incl. Wechsel zum Incasso. *) Incl. Warrants u. basellandsch. Gantrödel. *) Incl. Liquidationen u. Restanzen.

*) Compris les effets à l'encaissement. *) Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. *) Compris liquidations et soldes.

Aktiven

Actif

Passif

Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme										Eigene Gelder — Fonds propres				Dotations- und Aktienkapital Capital actions et de dotation				Total	№		
Conto-Corrent-Kreditoren		Sparkassaeinlagen		Depositscheine und Obligationen		Feste Anleihen		Diverse *)		Reservefonds		Gesellschafts-Conti		Einbezahlt		Ausstehend					
Comptes courants créanciers		Dépôts en caisse d'épargne		Bons de dépôts et obligations		Emprunts		Divers *)		Fonds de réserve		Comptes d'ordre (produits)		Versé		Dû					
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
1,447,568	02	14,525,059	56	6,624,074	26	—	—	—	—	723,245	19	692,173	49	6,000,000	—	—	—	38,841,519	03		
653,625	88	2,468,171	72	19,508,350	—	—	—	—	—	565,600	—	1,522,037	95	3,000,000	—	—	—	29,312,423	57		
—	—	—	—	7,564,500	—	—	—	—	—	200,000	—	1,662,417	74	10,000,000	—	—	—	37,474,339	74		
780,187	—	5,365,582	36	4,003,137	67	—	—	—	—	300,000	—	728,713	79	1,000,000	—	—	—	16,790,929	53		
57,252	30	—	—	87,474	90	—	—	—	—	900,000	—	140,059	34	4,500,000	—	—	—	12,974,855	04		
489,941	02	117,487	87	293,377	60	—	—	—	—	134,848	26	67,886	68	790,000	—	210,000	—	2,729,802	88		
3,248,284	86	3,179,237	93	16,118,918	54	—	—	—	—	430,000	—	844,367	79	2,400,000	—	600,000	—	28,361,202	87		
959,192	02	2,953,040	54	20,791,900	—	—	—	—	—	600,000	—	1,382,160	19	6,000,000	—	—	—	40,820,917	07		
—	—	3,375,527	59	4,181,328	50	225,900	—	—	—	285,800	—	257,376	65	2,200,000	—	800,000	—	20,706,967	50		
602,344	10	3,096,010	12	2,380,719	12	—	—	—	—	400,000	—	154,862	96	1,000,000	—	1,000,000	—	12,629,631	64		
1,605,700	65	6,902,751	—	18,727,446	15	—	—	—	—	750,000	—	104,925	85	3,000,000	—	—	—	34,745,453	90		
—	—	9,118,737	25	10,604,700	—	—	—	—	—	775,812	70	848,985	39	2,000,000	—	—	—	29,581,439	08		
—	—	29,644,030	37	59,000	—	1,000,000	—	126,023	89	760,000	—	132,195	48	1,000,000	—	—	—	33,974,980	25		
—	—	61,426	65	762,950	—	—	—	8,316	75	480,200	—	582,657	15	10,000,000	—	—	—	31,583,734	95		
—	—	2,590,925	62	3,101,871	60	—	—	—	—	86,761	60	437,230	37	2,000,000	—	—	—	12,248,622	18		
—	—	—	—	2,306,900	—	—	—	19,961	69	560,000	—	392,369	71	6,000,000	—	—	—	19,100,251	21		
2,001,221	87	—	—	—	—	—	—	—	—	774,873	67	463,032	05	6,000,000	—	10,000,000	—	34,655,519	34		
1,062,027	10	—	—	3,691,526	53	5,334,000	—	479,759	59	125,168	37	414,200	82	4,000,000	—	4,000,000	—	23,917,714	09		
—	—	2,071,237	95	1,943,605	75	—	—	—	—	297,649	—	137,700	05	2,500,000	—	—	—	12,633,287	90		
—	—	—	—	691,364	07	—	—	—	—	96,000	—	116,913	07	500,000	—	—	—	2,952,365	80		
2,169,816	85	—	—	20,650,804	06	69,430,400	—	—	—	2,350,000	—	3,665,965	30	12,000,000	—	—	—	143,418,764	86		
—	—	—	—	7,334,985	—	1,652,000	—	—	—	835,000	—	742,997	25	3,000,000	—	—	—	19,445,164	93		
—	—	—	—	2,045,400	—	—	—	—	—	215,338	75	169,459	65	1,500,000	—	—	—	8,788,345	21		
—	—	3,826,101	38	—	—	—	—	—	—	—	—	72,692	41	2,400,000	—	—	—	8,759,236	03		
1,129,433	65	—	—	3,497,486	91	—	—	96,287	18	412,453	26	273,805	30	750,000	—	—	—	10,046,561	98		
—	—	6,011,540	43	33,783,453	69	—	—	—	—	2,992,750	—	1,457,496	41	12,000,000	—	—	—	68,428,638	30		
63,667	10	934,510	52	—	—	—	—	—	—	162,909	20	15,313	44	500,000	—	—	—	7,374,249	89		
—	—	—	—	466,904	05	—	—	—	—	5,131	14	11,873	54	500,000	—	—	—	2,035,490	63		
1,700,584	30	—	—	1,333,700	—	—	—	—	—	78,130	17	48,885	87	500,000	—	—	—	1,731,972	43		
1,144,279	55	—	—	3,110,400	—	—	—	—	—	—	—	265,525	72	4,000,000	—	—	—	12,666,406	82		
—	—	224,807	45	1,992,857	—	—	—	—	—	1,200,000	—	261,837	58	4,000,000	—	—	—	14,903,270	80		
—	—	10,066,768	05	—	—	—	—	—	—	—	—	90,633	41	1,000,000	—	—	—	5,758,815	73		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	495,346	63	1,000,000	—	—	—	16,293,083	79		
19,115,125	77	127,183,758	37	246,438,731	34	8,211,900	—	730,349	10	17,997,671	31	18,653,599	03	117,040,000	—	16,610,000	—	795,688,958	97		
Fr. 401,679,864. 58.										Fr. 36,651,270. 54.				Fr. 133,650,000. —				Passiven Passif		795,688,958	97

Schweizerische Fabrik- und Handelsmarken. — Marques suisses de fabrique et de commerce.

Vom eidg. Markenamt vollzogene Eintragungen:
Enregistrements effectués par le Bureau fédéral des marques:

Den 17. November 1884, 11 Uhr Vormittags.

No 1265.

Jenny Kiebigler & C^{ie}, Grosshändler,
Basel.

Le 17 novembre 1884, à onze heures avant-midi.

No 1266.

Jenny Kiebigler & C^{ie}, négociants en gros,
Bâle.



Gerösteter Kaffee.



Café grillé.

Summarische Uebersicht der Waaren-Ein-, Aus- und Durchfuhr der Schweiz,

mit Angabe der wichtigsten Artikel.

Résumé de l'importation, de l'exportation et du transit de marchandises en Suisse,

avec indication des principaux articles.

	Im Monat Oktober <i>Au mois d'octobre</i>				Vom 1. Januar bis Ende Oktober <i>Du 1^{er} janvier jusqu'à la fin d'octobre</i>				
	Einfuhr <i>Importation</i>		Ausfuhr <i>Exportation</i>		Einfuhr <i>Importation</i>		Ausfuhr <i>Exportation</i>		
	1884	1883	1884	1883	1884	1883	1884	1883	
Vieh :									Bétail :
Kleinvieh Stücke	13,952	9,524	2,859	4,005	93,041	77,580	26,949	37,407	Pièces Menu bétail.
Großvieh "	19,825	14,650	15,082	14,076	149,377	121,848	52,947	61,456	" Gros bétail.
Pferde, Maulthiere, Füllen . . "	907	575	236	245	7,038	4,930	1,960	2,423	" Chevaux, mulets et poulains.
Total der nach dem Werth be- rechneten Waaren, Fr.	30,935	126,981	513,961	535,372	394,919	1,456,068	6,519,537	6,739,300	Total des marchandises taxées Fr. à la valeur,
wovon :									dont :
Ackergeräthe, Fuhrwerke, Lastwagen, Kähne Fr.	30,935	24,453	148	98	394,383	352,551	1,415	1,553	Instruments de labourage, voitures, Fr. chars p. le roulage et bateaux.
Eisenbahnwagen aller Art . . "	—	102,528	—	1,872	536	1,103,517	7,464	10,598	Wagons pr. chem. de fer, de toute sorte.
Total der nach dem Gewicht berechneten Waaren, . .	q.	q.			q.	q.			Total des marchandises taxées au poids,
wovon	1,919,732	1,980,324	449,463	308,796	18,060,192	18,034,185	2,931,206	2,575,216	dont :
Verzehrungsgegenstände:									Comestibles :
Getreide und Hülsenfrüchte . . .	320,439	273,029	1,196	1,157	2,965,839	2,755,941	7,354	8,088	Céréales et légumineuses, dont :
wovon :									
Weizen	237,885	190,694	—	—	2,378,366	2,103,166	—	—	Froment.
Roggen	4,155	3,984	—	—	29,493	33,141	—	—	Seigle.
Hafer	25,944	26,379	—	—	232,517	255,422	—	—	Avoine.
Gerste	21,520	22,004	—	—	96,493	106,854	—	—	Orge.
Mais	28,903	27,533	—	—	212,141	234,845	—	—	Mais.
Bohnen	660	1,553	—	—	8,807	16,405	—	—	Haricots.
Erbsen	624	332	—	—	1,764	1,696	—	—	Pois.
Nichtbenannte	748	550	—	—	6,253	4,412	—	—	Diverses.
Reis	6,730	5,911	33	129	53,900	60,771	558	814	Riz.
Sämereien	1,843	2,807	84	135	30,141	32,346	3,167	3,418	Semences.
Kartoffeln	65,105	116,585	2,273	741	267,694	273,842	7,692	5,520	Pommes de terre.
Kastanien	3,655	3,288	242	377	7,532	9,527	1,475	2,636	Châtaignes.
Obst, frisch	20,328	20,380	178,300	41,945	115,182	106,564	204,588	58,695	Fruits ordinaires, frais.
" gedörrt	1,429	1,890	55	25	9,332	10,034	785	510	" " desséchés.
Südfrüchte	2,116	1,927	5	11	12,313	11,863	87	184	Fruits du midi.
" Weinbeeren, getrocknet . .	1,690	2,039	69	1	15,665	10,791	138	9	" " " raisins secs.
Heu und Stroh	15,290	19,289	2,684	1,398	156,475	162,480	36,613	29,420	Foin et paille.
Gerste, geröllt	4,839	7,293	14	12	46,032	46,853	267	94	Orge mondé.
Kleien	2,699	2,608	2,921	3,473	27,158	31,741	33,414	28,257	Son.
Malz	6,756	3,949	—	3	126,230	118,594	363	610	Malt d'orge.
Mehl	27,744	30,435	3,337	2,795	226,134	283,653	37,382	32,937	Farines.
" Kindermehl in Paketen . . .	68	48	1,142	643	588	476	9,953	9,077	" alimentaires en paquets.
Teigwaaren	460	504	107	124	4,678	5,305	1,334	1,784	Pâtes (Vermicelles, etc.)

*) In der Ausfuhr pro September wurden irrigerweise 6,609 q zu wenig aufgeführt. *Le chiffre des exportations de septembre 1884 était de 6,609 q trop faible.*

	Im Monat Oktober <i>Au mois d'octobre</i>				Vom 1. Januar bis Ende Oktober <i>Du 1^{er} janvier jusqu'à la fin d'octobre</i>				
	Einfuhr <i>Importation</i>		Ausfuhr <i>Exportation</i>		Einfuhr <i>Importation</i>		Ausfuhr <i>Exportation</i>		
	1884	1883	1884	1883	1884	1883	1884	1883	
Baumwollen-Garn, gebleicht, gefärbt	378	340	339	382	5,319	5,043	3,790	5,572	<i>Filés de coton, blanchis, teints.</i>
" -Gewebe, roh	1,790	2,079	2,967	2,890	22,687	20,646	24,992	28,072	<i>Tissus de coton, écrus.</i>
" " gebleicht, ge- färbt, bedruckt.	1,398	1,189	6,744	7,526	16,645	15,814	71,389	65,952	" " blanchis, teints, imprimés.
Stickereien	43	37	3,300	2,194	533	456	29,885	24,326	<i>Broderies.</i>
Arbeiten, fertige, wie Kleider, Weißzeug etc.	1,203	1,186	124	177	9,286	8,499	869	1,164	<i>Ouvrages et articles tout confectionnés</i>
Strumpfwirkerwaaren	194	177	70	58	1,483	1,683	639	641	<i>Bonneterie. (vêtements, lingerie, etc.)</i>
Strohgeflechte	210	195	333	214	1,684	969	2,858	2,228	<i>Ouvrages en paille (tresses).</i>
Stroh- und Holzhüte	16	11	29	19	651	631	426	301	<i>Chapeaux de paille ou de bois.</i>
Papier:									
Druck- und Schreibpapier	462	455	1,141	1,097	4,565	4,323	10,991	9,759	<i>Papier à imprimer et à écrire.</i>
Lösch- und Packpapier	1,235	776	637	1,233	9,195	8,716	7,481	10,844	" à étancher et d'emballage.
Pappendeckel	789	728	105	34	7,193	6,432	588	508	<i>Carton.</i>
Tapeten	122	94	8	4	1,740	1,733	132	168	<i>Tapisseries en papier.</i>
Lumpen zur Papierfabrikation	201	319	560	1,272	4,360	7,591	5,281	3,498	<i>Chiffons pour fabriquer le papier.</i>
Bücher und Musikalien	1,339	1,392	500	390	9,195	9,255	4,953	4,864	<i>Livres, musique, etc.</i>
Apothekerwaaren, Droguerien etc.:									
Mineralwasser	1,370	1,490	450	628	14,975	13,221	4,342	4,896	<i>Eaux minérales.</i>
Petroleum	36,228	30,236	73	112	228,620	197,524	422	715	<i>Pétrole.</i>
Schwefel, roh und gereinigt	1,712	352	13	6	14,482	8,394	228	205	<i>Soufre brut et purifié.</i>
Harze, roh und gereinigt	955	1,369	11	1	11,491	9,887	151	36	<i>Résines brutes et purifiées.</i>
Amlung	2,337	2,956	27	34	23,216	23,217	502	790	<i>Amidon.</i>
Natron kohlensaures (Sodasalz)	3,557	3,654	232	140	33,855	35,210	1,111	1,110	<i>Carbonate de soude brut (sels de soude).</i>
Schwefelsäure	4,841	6,397	69	183	48,251	49,832	1,190	925	<i>Acide sulfurique.</i>
Weinstein	128	16	759	462	666	456	2,195	1,903	<i>Tartre.</i>
Farberden, gemahlen	1,734	607	9	32	12,695	11,669	339	396	<i>Terres colorantes moulues.</i>
Farbhölzer, -Wurzeln und -Kräuter, unzerkleinert oder gemahlen	1,245	1,910	116	36	26,350	18,030	492	603	<i>Bois, herbes et racines de teinture, bruts ou moulus.</i>
Farben und Farbextrakte	976	916	2,127	2,351	9,093	9,259	19,024	19,227	<i>Couleurs préparées et extraits colorants</i>
Apotheker- u. Drogueriwaaren, nicht besonders genannt	785	665	421	632	7,115	7,020	3,390	3,429	<i>Objets pharmaceutiques et drogueries, non spécialement nommés au tarif.</i>
Chemische Produkte, nicht besonders genannt	746	926	552	738	6,809	6,454	*) 4,654	4,820	<i>Produits chimiques, non spécialement nommés au tarif.</i>
Zündhölzchen	174	73	237	234	1,303	1,625	2,480	832	<i>Allumettes chimiques.</i>
Holz, Glas, Erden, Steine, Kohlen etc.:									
Holz: Bauholz, roh	14,647	15,312	93,425	104,874	193,272	209,261	2,059,170	2,075,786	<i>Bois de construction, communs.</i>
Sägewaare und vorgearbeitetes Nutz- holz	44,480	44,657	376,223	388,754	440,291	454,766	4,012,297	4,177,757	" scié et coupé; bois ébauché pour charonnage.
Brennholz	76,036	67,398	26,195	21,308	878,275	766,780	291,520	281,365	" à brûler.
Holzkohlen	8,485	8,337	18,118	20,435	63,934	68,255	156,550	204,390	<i>Charbons de bois.</i>
Holzstoff (Papiermasse)	1,242	1,990	5,221	6,117	16,125	18,214	63,131	45,057	<i>Pâte de bois.</i>
Holzwaaren, gemeine	978	808	6,119	5,506	8,998	8,477	62,631	63,299	<i>Ouvrages en bois, communs.</i>
" bemalte, Möbel etc.	516	503	284	346	5,854	4,668	2,129	2,057	" " " peints, meubles etc.
Glas: Fensterglas, gewöhnliches	3,190	2,530	4	13	19,609	22,663	78	78	<i>Verrerie: Verre à vitres, ordinaires.</i>
Hohlglas, grün und braun	1,020	925	—	33	11,311	12,120	569	581	" soufflée, verte et brune.
" weißes, gemeines	905	772	44	23	8,128	7,966	269	257	" " ordinaire, blanche.
Glaswaaren, feine	508	381	11	11	4,219	4,417	126	132	" fine.
Spiegelgläser und Spiegel	253	150	—	1	1,819	2,209	13	38	<i>Verre à glace et miroirs.</i>
Töpferwaaren, feine	1,301	1,194	394	368	12,372	12,136	2,884	2,908	<i>Poterie fine.</i>
" gemeine	1,515	1,700	790	633	9,054	10,406	7,272	6,472	" commune.
Dachziegel und Backsteine	17,673	13,786	10,672	7,892	204,833	193,843	111,667	93,755	<i>Tuiles et briques.</i>
Cement	20,344	21,812	1,630	1,685	245,400	238,128	15,472	17,720	<i>Ciment.</i>
Kalk und Gyps	4,059	5,208	6,307	5,694	58,859	62,078	73,195	73,812	<i>Chaux et gypse.</i>
" hydraulischer	5,946	5,603	2,547	2,005	76,786	63,624	29,627	25,775	" hydraulique.
Steine, rohe Bruch- und Pflastersteine	60,355	67,877	26,370	23,829	972,519	1,270,281	400,929	268,669	<i>Pierres brutes, pavés.</i>
Bausteine, behauen	3,370	4,838	5,500	1,981	42,505	46,547	37,857	22,455	" à bâtir, communes, taillées.
Steinkohlen, Torf, Coke	676,712	710,046	3,238	2,700	6,187,444	6,044,532	20,210	25,655	<i>Houille, tourbe, coke.</i>
Asphalt	226	201	19,622	29,160	4,460	3,305	242,222	239,624	<i>Asphalte.</i>
Verschiedenes									
Gerberrinde und Lohkuchen	2,705	3,705	1,299	306	49,916	47,786	5,047	4,800	<i>Ecorces à tan et mottes à brûler.</i>
Seegras	618	1,055	46	34	7,803	7,719	299	171	<i>Varec.</i>
Kurze Waaren (Quincaillerie)	691	721	252	320	5,734	5,638	1,706	1,984	<i>Mercerie et quincaillerie.</i>
Musikalische Instrumente	290	216	701	568	2,155	2,202	4,509	3,951	<i>Instruments de musique.</i>
Durchfuhr. — Transit.									
Vieh	Stücke	61,742	1,800	85,818	11,765	Pièces	Bétail.		
Waaren, nach dem Gewicht taxirt	metrische Zentner	429,878	337,661	3,544,504	3,409,940	Quintaux métriques	Marchandises taxées au poids.		

*) In der Ausfuhr pro September wurden irrigerweise 6,609 q zu viel aufgeführt. *Le chiffre des exportations de septembre 1884 était de 6,609 q trop fort.*

Notenverkehr zwischen den Konkordatsbanken
Mouvement de billets entre les banques concordataires
Oktober 1884 octobre

No	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten Billets reçus	Gesandte Konkordatsnoten Billets envoyés
a. (Notenaustausch durch Postsendungen) Echange de billets par envois postaux			
1	St. Gallische Kantonalbank	326,840	105,410
2	Basellandschaftliche Kantonalbank	179,500	—
3	Kantonalbank von Bern	481,020	580,120
4	Banca cantonale ticinese	42,830	—
5	Bank in St. Gallen	135,400	2,500
7	Thurgauische Kantonalbank	40,050	3,370
8	Aargauische Bank	176,250	158,960
9	Toggenburger Bank	33,510	1,450
10	Banca della Svizzera italiana	23,930	6,280
11	Thurgauische Hypothekbank	13,100	1,680
14	Banque du commerce, Genève	997,650	108,480
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	50,650	400
16	Bank in Zürich	344,850	133,870
17	Bank in Basel	1,310,600	1,577,300
19	Banque de Genève	253,430	226,260
21	Zürcher Kantonalbank	443,880	150,790
22	Solothurnische Bank	134,050	147,500
23	Bank in Schaffhausen	25,250	33,500
26	Banque cantonale vaudoise	790,330	1,605,500
30	Banque cantonale neuchâteloise	137,100	384,400
32	Schaffhauser Kantonalbank	16,000	8,500
		5,955,720	5,236,270
September — septembre		14,552,080	14,247,450
August — août		14,245,260	15,066,820
Juli — juillet		12,932,640	13,749,100
Juni — juin		12,634,780	12,818,780
Mai — mai		17,379,590	16,967,785
b. (Notenaustausch auf dem Platze) Echange de billets sur place			
1	St. Gallische Kantonalbank	—	—
5	Bank in St. Gallen	—	—
14	Banque du commerce, Genève	1,215,300	1,156,510
19	Banque de Genève	1,156,510	1,215,300
16	Bank in Zürich	422,000	700,000
21	Zürcher Kantonalbank	700,000	422,000
23	Bank in Schaffhausen	—	—
32	Schaffhauser Kantonalbank	—	—
		3,493,810	3,493,810
September — septembre		4,900,950	4,900,950
August — août		5,351,870	5,351,870
Juli — juillet		5,557,370	5,557,370
Juni — juin		4,897,550	4,897,550
Mai — mai		5,516,100	5,516,100
Notenaustausch durch Postsendungen Echange de billets par envois postaux		5,955,720	5,236,270
Notenaustausch auf dem Platze Echange de billets sur place		3,493,810	3,493,810
		9,449,530	8,730,080
September — septembre		19,453,030	19,148,400
August — août		19,597,130	20,418,690
Juli — juillet		18,490,010	19,306,470
Juni — juin		17,532,330	17,716,330
Mai — mai		22,895,600	22,483,885

Stelle-Ausschreibung.

Die Stellen
 1) eines **Einnehmers bei der Hauptzollstätte Riehen** (Basel),
 2) eines **Kontroleurs bei der Hauptzollstätte Porrentruy**,
 werden zur Wiederbesetzung ausgeschrieben.
 Anmeldungen nimmt bis zum 2. Dezember nächstthin die Zolldirektion
 in Basel entgegen.
 Bern, 21. November 1884.

Eidg. Oberzolldirektion.

Mise au concours.

Les places
 1° de **receveur au bureau principal des péages à Riehen** (Bâle),
 2° de **contrôleur au bureau principal des péages à Porrentruy**,
 sont mises au concours.
 S'adresser d'ici au 2 décembre prochain à la direction des péages à
 Bâle.
 Berne, le 21 novembre 1884.

Direction générale des péages.

Avviso di concorso.

I posti
 1° di **ricevitore all'ufficio principale dei dazi a Riehen** (Basilea),
 2° di **controllore all'ufficio principale dei dazi a Porrentruy**,
 vengono messi al concorso.
 Indirizzarsi fino al 2 dicembre prossimo alla direzione dei dazi a Basilea.
 Berna, li 21 novembre 1884.

Direzione generale dei dazi.

Aus den Bundesrathsverhandlungen vom 20. November 1884.

Der Bundesrath beantragt der Bundesversammlung in der **Alkoholfrage** die Annahme folgenden Entwurfes zu einem Bundesbeschluss, betr. Zusatz zur Bundesverfassung:

Die Bundesversammlung der schweizerischen Eidgenossenschaft, nach Einsicht einer Botschaft des Bundesrathes, beschließt:

1) Die Bundesverfassung vom 29. Mai 1874 erhält folgenden Zusatz:

Art. 32 bis. Der Bund ist befugt, im Wege der Gesetzgebung Vorschriften über das Brennen von mehlhaltigen und von Hackfrüchten, sowie über den Verkauf gebrannter Wasser überhaupt zu erlassen. Bei dieser Gesetzgebung sollen diejenigen Erzeugnisse, welche nicht zum inländischen Verzehr bestimmt sind, sondern entweder ausgeführt werden oder eine Genußzwecke ausschließende Zubereitung erfahren haben, keiner Besteuerung unterworfen werden.

Wenn vor Ende des Jahres 1890 ein Bundesgesetz im Sinne dieses Artikels eingeführt wird, so fallen schon mit dessen Inkrafttreten die von den Kantonen und Gemeinden nach Art. 32 bezogenen Eingangsgebühren auf geistigen Getränken dahin.

Nach dem Wegfall dieser Eingangsgebühren kann der Handel mit nicht gebrannten geistigen Getränken von den Kantonen keinen besondern Steuern unterworfen werden, noch andern Beschränkungen als solchen, welche zum Schutze vor gefälschten oder gesundheitsschädlichen Getränken notwendig sind. Jedoch bleiben hiebei in Betreff des Betriebes von Wirthschaften und des Kleinverkaufs von Quantitäten unter zwei Liter die den Kantonen nach Art. 31 zustehenden Kompetenzen vorbehalten.

Die aus der Besteuerung des Verkaufs gebrannter Wasser erzielten Reineinnahmen verbleiben den Kantonen, in welchen sie zum Bezug gelangen. Die Reineinnahmen aus der Fabrikation gebrannter Wasser oder aus der Besteuerung der Fabrikation und aus dem dieser Besteuerung entsprechenden Zuschlag zum eidg. Zoll auf gebrannte Wasser werden unter die sämtlichen Kantone nach Verhältniß der durch die eidg. Volkszählung ermittelten faktischen Bevölkerung theilt.

Wenn diese Bundesgesetzgebung schon vor Ende des Jahres 1890 in Kraft tritt und die gemäß der obigen Bestimmung auf die einzelnen Kantone und Gemeinden entfallenden Antheile an der zur Vertheilung kommenden Summe nicht hinreichen, um die dahin gefallenen Gebühren auf geistigen Getränken nach dem durchschnittlichen jährlichen Nettoertrage in den Jahren 1880 bis und mit 1884 zu ersetzen, so wird den betroffenen Kantonen und Gemeinden bis Ende des Jahres 1890 der dahierige Ausfall aus der den übrigen Kantonen zukommenden Summe gedeckt und erst der Rest auf dieselben nach ihrer Volkszahl theilt.

2) Dieser Zusatz ist der Abstimmung des Volkes und der Stände zu unterbreiten.

3) Der Bundesrath ist mit der Vollziehung dieses Beschlusses beauftragt.

Eisenbahnkonzessionen. Der Bundesrath empfiehlt der Bundesversammlung die Ertheilung folgender Konzessionen:

- 1) Für eine Eisenbahn von Langenthal nach Hutmühl,
- 2) » » Drahtseilbahn Marzili-Bern und
- 3) » » » von Biel nach Mäglingen.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.
Parte non ufficiale.

Gisements de produits bruts en Suisse d'après la carte dressée par MM. Weber et Brosi. (Fin.)

Tuf. Exploitations en activité: Argovie: Birrwil, Nieder-Gösgen, Mumpf, Neuenhof, Schwaderloch; Bâle-Campagne: Bubendorf, Lupingen; Berne: Kehrsatz, Toffen, Wabern, Wohlen; Fribourg: Lac-Noir, Ottisberg; St-Gall: Batzenheid, Flawil, Helfenschwil, Libingen, Mosnang; Lucerne: Ebnet, Pfeffikon, Uffikon; Soleure: Bärschwil, Büren, Dorneck, Duggingen, Granges, Hochwald, Lenzingen, St-Pantaleon; Unterwald-le-Bas: Büren; Vaud: Chesière, Montcherand; Zurich: Aathal, Wildberg.

VI. Minéraux et minerais. Argent. Exploitations abandonnées: Berne: Trachsellaunen; Grisons: Andeer, Cierfs, Filisur, Flond, Fuorns, Piz-Lat, Lavin, Minger, Mira, Molins, Parpan, Schmiten, Serneus, Tamins, Wiesen; Valais: Fang, Les-Morasses, Vissoye.

Cobalt. Exploitations abandonnées: Valais: Ayer, Fang.

Cuivre. Exploitations abandonnées: Glaris: Mürtchen; Grisons: Arosa, Filisur, Flond, Fuldera, Lavin, Marmorera, Mira, Molins, Monstein, Parpan, Salun, Schmiten, Sufers, Tinnen, Truns, Wiesen; Valais: Col-de-Balme, Fang, Lourtier, St-Martin, Les-Morasses, Prajean, Vissoye.

Etain. Exploitation abandonnée: Grisons: Monstein.

Fer. Exploitations en activité: Berne: Courroux, Delémont, Montavon, Seprais; St-Gall: Plons; Tessin: Vezio; Valais: Im-Feld.

Exploitations abandonnées: Argovie: Aarau; Bâle-Campagne: Lausen, Rickenbach, Rütenburg, Sissach, Wenslingen; Berne: Bäderhorn, Matten; Grisons: Bellaluna, Bergun, Bisciadella, Bivio, Brusio, Piz-Daint, Klosters, Lavin, Marmorera, La-Motta, Minger, Molins, Nufenen, Parpan, La-Rosa, Savognin, Splügen, Surlei, Tarasp, Tiefenkasten, Truns, Tschamut, Versam, Vulpera; Schaffhouse: Osterfingen; Schwyz: Seewen; Soleure: Balsthal, Inner-Klus, Laupersdorf; Tessin: Bogno, Carezza; Valais: L'Amone, Col-de-Balme, Chamason, Bosswald, Sembrancher; Fribourg: Montbovon.

Manganèse. Exploitation abandonnée: Grisons: Tinnen.

Nickel. Exploitations abandonnées: Valais: Ayer, Fang.

Or. Exploitations abandonnées: Grisons: S^a-Maria, Tamins; Valais: Gondo.

Plomb. Exploitations abandonnées: Berne: Trachsellaunen; Grisons: Andeer, Cierfs, Flond, Minger, Piz-Muraun, Schmiten, Teniger Bad, Wiesen; Valais: L'Amone, Bruson, Dorénaz, Col-d'Etablon, Evionnaz, Gampel, Ville-d'Issert, Prajean, Rottenberg, Vissoye.

Soufre. Exploitations abandonnées: Berne: Bäderhorn; Fribourg: Montbovon.

Autres minéraux (asbeste, cristaux, etc.). Exploitation abandonnée: Grisons: Parpan.

Handelspolitisches, Handelsverträge, Handelsgesetzgebung. In Korea, mit welchem Reiche Deutschland unlängst einen Handelsvertrag abgeschlossen hat, wird letzterer Staat ein Generalkonsulat und ein Vizekonsulat, letzteres mit Sitz in Fusan, errichten.

Die italienische Regierung entsendet einen Offizier mit Gefolge nach dem Kongogebiet, um daselbst Absatzquellen für den italienischen Handel ausfindig zu machen.

Eine Abgeordnetenversammlung landwirtschaftlicher Vereine Frankreichs soll sich einstimmig für Erhöhung des Getreide-Einfuhrzoll aus gesprochen haben.

Der zwischen Spanien und den Vereinigten Staaten bezüglich Kuba's und Portorico's abgeschlossene Handelsvertrag ist am 18. d. M. unterzeichnet worden. Etwa 200 Artikel werden auf beiden Inseln zollfrei eingelassen, darunter die hauptsächlichsten Produkte der Industrie und Landwirtschaft Amerikas, ausgenommen Weizen und Mehl; letztere bezahlen noch 1 1/2 Dollar per Barrel. Amerika läßt frei eingehen: Rohzucker, Melasse, Holz, Kaffee, Kakao und landwirtschaftliche Produkte. Tabak und Cigarren werden nach wie vor hoch verzollt. Die Konsular-Schiffgebühren sind abgeschafft. Der Vertrag soll im Januar in Kraft treten, wenn der Senat von Washington ihn bis dorthin genehmigt hat. Die spanischen Cortes brauchen ihn nicht mehr ausdrücklich zu genehmigen, da sie die Ermächtigung zum Abschluß bereits früher gegeben haben.

Der deutsche Reichstag wurde am 20. d. M. eröffnet. In der Thronrede wurden Vorlagen angekündigt betreffend Ausdehnung der Unfallversicherung auf die Arbeiter der Landwirtschaft und des Transportwesens, betreffend Erweiterung des Sparkassawesens, betreffend den Zollanschluß Bremens und die Subventionierung der Dampfschiffahrt. Weil diese mit der kürzlich inaugurirten Kolonialpolitik in Verbindung steht, wurde bemerkt, letztere werde, so hoffe die Regierung, die Ausfuhr deutscher Erzeugnisse dergestalt fördern, daß die Industrie befähigt bleibe, die Arbeiter lohnend zu beschäftigen. Auch die gegenwärtige Kongo-Konferenz habe den Zweck, den Handel mit Afrika zu fördern.

Politique commerciale, traités de commerce, législation commerciale. Un consulat général et un vice-consulat ALLEMANDS seront érigés en Corée, pays avec lequel l'Allemagne a conclu récemment un traité de commerce. Le siège du vice-consulat sera à Fusan.

Le gouvernement ITALIEN envoie une mission, sous les ordres d'un officier, au Congo, pour y ouvrir des débouchés au commerce italien.

Une assemblée de délégués des sociétés agricoles de FRANCE doit s'être prononcée unanimement en faveur d'une élévation des droits d'entrée sur les céréales.

Le traité de commerce conclu entre l'ESPAGNE et les ÉTATS-UNIS de l'Amérique du Nord au sujet de Cuba et de Portorico, a été signé le 18 de ce mois. Environ 200 articles seront admis en franchise dans les deux îles; dans le nombre de ceux-ci se trouvent les principaux produits de l'industrie et de l'agriculture de l'Amérique, à l'exception, toutefois, des céréales et de la farine. Ce dernier article paiera encore 1 1/2 dollar par baril. L'Amérique accorde la franchise de droits au sucre brut, à la mélasse, au bois, au café, au cacao et aux produits agricoles. Le tabac et les cigares continueront à être fortement imposés. Les droits maritimes consulaires sont supprimés. Le traité doit entrer en vigueur en janvier, si le sénat de Washington l'a ratifié jusque là. Il n'est plus nécessaire de la ratification expresse des Cortes espagnoles, celles-ci ayant donné leur approbation antérieurement aux pouvoirs délivrés en vue de la conclusion du traité.

Le reichstag ALLEMAND a été ouvert le 20 de ce mois. Le discours du trône annonce le dépôt de projets de loi concernant: l'extension de l'assurance en cas d'accidents aux ouvriers de l'agriculture et des entreprises de transport, le développement des caisses d'épargne, l'admission de Brème dans l'union douanière et le subventionnement des lignes maritimes. Ce dernier projet étant en corrélation avec la politique coloniale récemment inaugurée, le gouvernement espère qu'il résultera de son adoption, une impulsion telle pour l'exportation des produits de l'industrie allemande, que celle-ci continuera à être en mesure de rétribuer fructueusement les ouvriers qu'elle occupe. La conférence du Congo, actuellement réunie, a aussi pour objet, remarque-t-on, d'encourager les entreprises commerciales en Afrique.

Zollwesen des Auslandes. — Belgien. Nach dem noch in Kraft bestehenden Gesetze vom 4. März 1846 nebst Ausführungsreglement vom 7. Juli 1847 können folgende zur Wiederausfuhr bestimmte Waaren, wenn sie in Belgien die betreffende Bearbeitung erfahren sollen, zollfrei eingeführt werden:

Holz zur Verarbeitung zu Kisten, die zum Export dienen sollen;
„ um gesägt zu werden;

Flaschen, eckige („cannivettes“ genannt), zum Füllen mit inländischem Brantwein, der exportirt wird;
Kaffe, um gebrannt zu werden;
Wollene Shawls, zum Bedrucken;
Glocken, zum Umgießen;
Eisen, gehärtet, zur Fabrikation von Waffen;
„ roh, zur Fabrikation von Gußstahl;
„ „ und Stahlstifte zur Fabrikation von Maschinen etc.;
Eisendraht zur Verarbeitung zu Drahtstiften und Schuhnägeln;
Baumwollengarn, zum Weben oder zum „Adrianopelroth“-Färben;
Alkoholhaltige Flüssigkeiten, die im Lande rektifizirt werden sollen;
Maschinen und Maschinentheile, die im Lande irgend eine Bearbeitung erfahren sollen;
Papier für Drucksachen;
Felle, Ziegen- und Lamm-, zur Bereitung von Saffian-, Glanz- und Lackleder;
Perkals, zum Sticken oder zur Anfertigung von Bekleidungsstücken;
Porzellan, weiß oder farbig, welches bemalt oder vergoldet werden soll;
Stahlfedern für Eisenbahnwagen;
Räder, Bandagen und Achsen (in rohem Zustande) für Lokomotiven;
Zucker, in Broten, der unter zollamtlicher Aufsicht verstampft werden soll;
Baumwollene Gewebe, rohe, zur Bleiche, Appretur, zum Bedrucken oder Färben;
Wollene und leinene Gewebe, die mit Kautschuk überzogen werden sollen;
Leinene Gewebe, zur Bleiche oder Appretur;
Seidene Gewebe, roh, zum Bedrucken, Färben oder zum Gummiren;
Seidener und baumwollener Tüll zur Bleiche und Appretur;
Eiserne und kupferne Röhren für Dampfkessel und Lokomotiven;
Baumwollener Sammet, der zu Band verschnitten werden soll;
Zink (roh) zum Walzen.

Nach dem Gesetze vom 29. März 1873 können außer den angeführten noch folgende Waaren, die die betreffende Bearbeitung im Auslande erfahren haben, nach Maßgabe der Bestimmungen wieder eingeführt werden:

Seidene Gewebe, die zur Appretur exportirt waren;
Leinene Gewebe, die zur Bleiche und Appretur nach Irland gesandt waren.
(Deutsches Handelsarchiv.)

Exposition internationale à Koenigsberg (Prusse). Le consul suisse à Koenigsberg a informé le département fédéral du commerce et de l'agriculture, qu'une exposition internationale aurait lieu dans cette ville, de mai à août 1885, sous les auspices de la société centrale des arts et métiers de la Prusse orientale. Cette exposition comprendra toute espèce de machines, instruments, appareils et outils destinés à la petite industrie et aux métiers. Des moteurs de toute sorte, dont la force ne dépasse pas 5 chevaux, ainsi que des installations complètes pour l'exploitation de la petite industrie seront également admis. On se propose de faire procéder à des essais, sur le désir des exposants, par une commission d'experts. Les épreuves porteront sur l'utilité et le rendement des objets examinés. Les exposants auront à payer la moitié des frais résultant de l'emploi de la force motrice nécessaire à la mise en marche de leurs machines. Les objets exposés pourront être vendus et enlevés moyennant une commission de 5% du prix de vente, mais à la condition d'être préalablement remplacés par des objets identiques. Voici les prix de location par mètre carré:

10 mk. pour surface horizontale	} en espace couvert et clos;
5 „ „ parois	
5 „ „ surface horizontale	} en espace couvert, mais non clos;
2 „ „ „ „ „ „	
2 „ „ „ „ „ „	} à ciel ouvert.

Les demandes d'admission doivent parvenir, au plus tard le 1^{er} février 1885, en deux exemplaires, à l'adresse suivante: « Internationale Ausstellung in Koenigsberg i. Pr. »

Niederländisch-indische Handelsbank. Von Herrn Konsul Hässig in Amsterdam erhielt das eidg. Handelsdepartement folgendes, vom 21. ds. datirte Telegramm: « Niederländisch-indische Handelsbank ist gerettet. »

Wochensituation der Deutschen Reichsbank.

	7. November	15. November	7. November	15. November
	Mark.	Mark.	Mark.	Mark.
Metallbestand	547,189,000	550,871,000	Notenumlauf	771,908,000
Wechsel	447,227,000	445,228,000	Täglich fällige	755,612,000
Effekten	33,582,090	33,847,000	Verbindlichkeiten	219,556,000
				228,164,000

Situation der Oesterreichisch-Ungarischen Bank.

	7. November	15. November	7. November	15. November
	östr. fl.	östr. fl.	östr. fl.	östr. fl.
Metallschatz	197,014,682	196,813,953	Banknotenumlauf	379,210,070
Wechsel:			Sofort fällige Ver-	372,510,960
auf das Inland	156,518,772	150,421,556	bindlichkeiten	1,108,312
auf d. Ausland	9,479,053	9,478,197		1,074,037
Lombard	28,991,400	27,804,200		

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts.
Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

En vente à la libr. J. Dalp, éd. à Berne. Code fédéral des obligations. Texte allemand, français et italien. Ed. cert. auth. par l'autorité compét. Avec table alphabétique, réd. par M. R. Niggeler, cons. nat. Br. fr. 5, rel. toile fr. 6 et rel. demi-chagr. fr. 7. Prix de la table seule fr. 1.

On peut encore se procurer la première année (1883) de la Feuille officielle suisse du commerce, avec répertoire alphabétique, en envoyant 5 fr. à l'expédition de cette feuille (imprimerie Jent & Reinert à Berne).

Behörden, Bankinstituten, Fabrikanten & Geschäftsleuten
empfiehlt sich
zur Anfertigung aller vorkommenden Druckerarbeiten
die Buchdruckerei JENT & REINERT in Bern

Buchdruckerei JENT & REINERT (Exp. des Schweiz. Handelsamtsblättern) in Bern. — Imprimerie JENT & REINERT (Expédition de la Feuille officielle suisse du commerce) à Berne

Une fabrique de Genève cherche un agent

à la commission visitant spécialement les hôtels en Suisse, pour y placer son produit d'une grande consommation et d'un placement facile sans échantillons.
(H 8931 X)

Adresser les offres chez Haasenstein & Vogler à Genève, sous H 8931 X.

Der I. Jahrgang (1883) des Handelsamtsblättern nebst alph. Register kann gegen Einsendung des Betrages von Fr. 5. nachbezogen werden von der Expedition ds. Bl.



Enregistrement de marques de fabrique au bureau fédéral.
F. HOMBERG, graveur, BERNE.
Gravure artistique et industrielle sur métaux et bois.
Dessins et clichés pour marques de fabrique.
Spécialité: Poinçons pour l'horlogerie.